Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

أولا : تيسير النحو وتعميم الضبط وتبسيط اللغة وتزويدها بالاستضافة من العامية واحياء القديم من الألفاظ وتعريب الأجنبى ٠

ثانيا : دراسة قواعد العامية ومراجعها من اللهجات العربية على ان نستفيد بها فى امداد قواعد الفصحى بما يوسع اقيستها ٠ فكثير من الخروج على قواعد الاعراب وخصائص النطق فى العامية موجود فى لغات بعض القبائل قبل الاسلام وسبق ان اجازه النحاه ٠

ثالثا : ادراك ان كثيرا من الكلمات العامية صحيحة فصيحة موجودة فى المعاجم وفى نصوص الأدب القديم يمكن استخدامها فى لغة الكتابة كما هى فى لغة النطق ٠

رابعا : هناك كلمات عامية جذورها عربية وصيغتها كذلك عربية ، ولكن الجديد فيها هو تحديد الدلالة أو تخصيص المعنى أو اطلاق ما قيد منه ٠ وهو فى الجملة اشراب اللفظ مدلولا لا ينشز عن مدلوله الأصيل ، ولايتنكر لمعناه القديم ٠ ويجب الاعتراف بأن هذا الباب من الكلمات هو زبدة خبرة بيانيه بعيدة المدى عميقة الأثر ، وثمرة تجربة اجتماعية لامستها الأمة فى احقاب ممدودة ٠

يقول الأستاذ محمود تيمور :

من الخير ان نؤكد لانفسنا هذه القربى بين العامية والفصحى ، ففى هذا التأكيد مايهبنا الطمأنينة والثقة حين نمسك بالقلم لنعالج الكتابة بلغة غير لغة الحديث ٠ فلا نتوهم أننا ننتقل من لغة الى لغة ، وبينهما بون بعيد بل نعرف ان قصارى عملنا فى الانتقال من لهجة الحديث الى لغة الكتابة ، انما هو مجرد صقل للكلمة ، وتقويم للنطق ، وتعديل للجملة ورعى لمقتضيات الفصحى فى مقام التعبير ، فنقارب بين أسلوب الكتابة وأسلوب التخاطب ما أمكن التقارب ، لتيسر للقارىء أيا كان شأنه سبل التبيين والفهم ، وتيسر للكاتب ايا كانت قدرته سبل الابانة والفهم(٤) ٠

ثم يخص بالحديث الكاتب الروائى أو القصصى فيقول :

وان ساغ لكاتب متأنق ان يترفع عن مشكلة العامة فيما يتناقلون من هذه الكلمات والتعبيرات ، على فرط الحاجة اليها ، وان يستجيد من كلمات الفصحى كل شريف أو طريف ، فالكاتب الروائى أو القصصى له شأن غير هذا الشأن ، وهدف غير هذا الهدف ، اذ هو احوج مايكون الى اصطناع كلمات وتعبيرات عامية فى الوصف والتصوير ، وبخاصة فى